

Table of contents

Acknowledgments	VII
Part I. Psycholinguistic and cognitive intersections in translation and interpreting	
CHAPTER 1	
The position of psycholinguistic and cognitive science in translation and interpreting: An introduction	3
<i>Aline Ferreira, John W. Schwieter, and Daniel Gile</i>	
CHAPTER 2	
Translation process research at the interface: Paradigmatic, theoretical, and methodological issues in dialogue with cognitive science, expertise studies, and psycholinguistics	17
<i>Fabio Alves</i>	
CHAPTER 3	
The contributions of cognitive psychology and psycholinguistics to conference interpreting: A critical analysis	41
<i>Daniel Gile</i>	
Part II. Studies from psycholinguistic and cognitive perspectives	
CHAPTER 4	
Discourse comprehension in simultaneous interpreting: The role of expertise and information redundancy	67
<i>Adelina Hild</i>	
CHAPTER 5	
Simultaneous interpreting and working memory capacity	101
<i>Šárka Timarová, Ivana Čeňková, Reine Meylaerts, Erik Hertog, Arnaud Szmalec, and Wouter Duyck</i>	
CHAPTER 6	
Process and text studies of a translation problem	127
<i>Sonia Vandepitte, Robert J. Hartsuiker, and Eva Van Assche</i>	

CHAPTER 7

- Post-editing machine translation: Efficiency, strategies,
and revision processes in professional translation settings 145
Michael Carl, Silke Gutermuth, and Silvia Hansen-Schirra

CHAPTER 8

- On a more robust approach to triangulating retrospective protocols
and key logging in translation process research 175
Igor Antônio Lourenço da Silva

- About the contributors 203

- Index 205